



Βρυξέλλες, 28 Αυγούστου 2019
(OR. en)

11778/19

Διοργανικός φάκελος:
2019/0170 (NLE)

COEST 178
WTO 225

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Ημερομηνία Παραλαβής:	28 Αυγούστου 2019
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2019) 369 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην επιτροπή εταιρικής σχέσης που έχει συσταθεί βάσει της συνολικής και ενισχυμένης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου, όσον αφορά τον κατάλογο των ατόμων που θα εκτελούν χρέη διαιτητή σε διαδικασίες επίλυσης διαφορών

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2019) 369 final.

συνημμ.: COM(2019) 369 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 28.8.2019
COM(2019) 369 final

2019/0170 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην επιτροπή εταιρικής σχέσης που έχει συσταθεί βάσει της συνολικής και ενισχυμένης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου, όσον αφορά τον κατάλογο των ατόμων που θα εκτελούν χρέη διαιτητή σε διαδικασίες επίλυσης διαφορών

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ' ονόματος της Ένωσης στην επιτροπή εταιρικής σχέσης που έχει συσταθεί βάσει της συνολικής και ενισχυμένης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου («η συμφωνία»), όσον αφορά την προβλεπόμενη έκδοση απόφασης για την κατάρτιση καταλόγου των ατόμων που θα εκτελούν χρέη διαιτητή σε διαδικασίες επίλυσης διαφορών.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Η συμφωνία

Η συμφωνία αποσκοπεί στην επέκταση της υφιστάμενης ευρείας διμερούς συνεργασίας στον οικονομικό, τον εμπορικό και τον πολιτικό τομέα, καθώς και σε τομεακές πολιτικές, παρέχοντας έτσι μια μακροπρόθεσμη βάση για την περαιτέρω ανάπτυξη των σχέσεων ΕΕ-Αρμενίας. Με την ενίσχυση του πολιτικού διαλόγου και τη βελτίωση της συνεργασίας σε ευρύ φάσμα τομέων, η συμφωνία θέτει τα θεμέλια για αποτελεσματικότερες διμερείς σχέσεις με την Αρμενία.

Η απόφαση (ΕΕ) 2018/104 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2017, ενέκρινε την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 385 της συμφωνίας. Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά από την 1η Ιουνίου 2018.

2.2. Επιτροπή εταιρικής σχέσης

Η συνεδρίαση της επιτροπής εταιρικής σχέσης σε ειδική σύνθεση για την εξέταση όλων των θεμάτων που συνδέονται με τον τίτλο VI (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της συμφωνίας καθορίζεται στο άρθρο 363 παράγραφος 7 της συμφωνίας. Σύμφωνα με το άρθρο 363 παράγραφοι 1 και 6 της συμφωνίας, η επιτροπή εταιρικής σχέσης επικουρεί το συμβούλιο εταιρικής σχέσης κατά την άσκηση των καθηκόντων και των λειτουργιών του. Έχει την εξουσία να λαμβάνει αποφάσεις σε τομείς στους οποίους το συμβούλιο εταιρικής σχέσης της έχει αναθέσει εξουσίες και στις περιπτώσεις που προβλέπονται στη συμφωνία. Οι εν λόγω αποφάσεις είναι δεσμευτικές για τα μέρη της συμφωνίας, τα οποία λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για την εφαρμογή τους.

2.3. Η προβλεπόμενη πράξη της επιτροπής εταιρικής σχέσης

Η διαδικασία διαιτησίας που προβλέπεται στο κεφάλαιο 13 του τίτλου VI της συμφωνίας προβλέπει ότι, αν τα μέρη δεν κατορθώσουν να επιλύσουν τη διαφορά στο πλαίσιο διαβουλεύσεων, το μέρος που υπέβαλε αίτημα για τη διεξαγωγή διαβουλεύσεων δύναται να ζητήσει τη σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας. Σκοπός της προβλεπόμενης πράξης είναι να καθορίσει τη θέση της Ένωσης όσον αφορά την έγκριση, από την επιτροπή εταιρικής σχέσης, καταλόγου ατόμων τα οποία είναι πρόθυμα και ικανά να εκτελέσουν χρέη διαιτητή σε διαδικασίες επίλυσης διαφορών.

Το άρθρο 339 παράγραφος της συμφωνίας απαιτεί από την επιτροπή εταιρικής σχέσης να καταρτίσει, βάσει προτάσεων των μερών, κατάλογο τουλάχιστον 15 ατόμων τα οποία είναι πρόθυμα και ικανά να εκτελέσουν χρέη διαιτητή. Ο κατάλογος περιλαμβάνει τρεις υποκαταλόγους: έναν υποκατάλογο για κάθε μέρος και έναν υποκατάλογο φυσικών προσώπων, τα οποία δεν είναι υπήκοοι κανενός εκ των μερών, προκειμένου να εκτελέσουν

χρέη προέδρου της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Κάθε υποκατάλογος περιλαμβάνει τουλάχιστον πέντε άτομα.

Κατά συνέπεια, συζητήθηκε ένα σχέδιο καταλόγου με τη Δημοκρατία της Αρμενίας, στο οποίο προβλέπονται πέντε υποψήφιοι διαιτητές από την Ένωση, πέντε υποψήφιοι διαιτητές από τη Δημοκρατία της Αρμενίας και πέντε υπήκοοι τρίτων χωρών οι οποίοι μπορούν να εκτελούν χρέη προέδρου ειδικής ομάδας διαιτησίας.

Οι υποψήφιοι διαιτητές και οι πρόεδροι που προτείνονται από την Ένωση και τη Δημοκρατία της Αρμενίας έχουν ειδική εμπειρογνώση σε θέματα δικαίου, διεθνούς εμπορίου και σε άλλα θέματα που αφορούν τις διατάξεις του τίτλου VI της συμφωνίας και αναμένεται να πληρούν τις απαιτήσεις ανεξαρτησίας όπως ορίζεται στο άρθρο 339 παράγραφος 2 της συμφωνίας.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Η θέση που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης αποσκοπεί στην κατάρτιση καταλόγου ατόμων που επιθυμούν και μπορούν να ασκήσουν χρέη διαιτητή σε διαδικασίες επίλυσης διαφορών.

Η απόφαση αποτελεί τη νομική πράξη για τον καθορισμό της θέσης της Ένωσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματός της κατά τη συνεδρίαση της επιτροπής εταιρικής σχέσης.

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζει την κοινή εμπορική πολιτική της Ένωσης έναντι χώρας εταίρου της Ανατολικής Ευρώπης, με βάση τις διατάξεις της συμφωνίας. Η κατάρτιση καταλόγου διαιτητών αποτελεί νομική απαίτηση για τη δημιουργία θεσμικών δομών που θα επιτρέψουν στην Ένωση και τη Δημοκρατία της Αρμενίας να αντιμετωπίσουν αποτελεσματικά τις διμερείς διαφορές που αφορούν την εφαρμογή και την ερμηνεία του εμπορικού τίτλου της συμφωνίας. Η πρόταση συνάδει με την προσέγγιση που ακολουθεί η Ένωση όσον αφορά τη διαπραγμάτευση ή την εφαρμογή των μηχανισμών επίλυσης διαφορών στο πλαίσιο των συμφωνιών ελεύθερων συναλλαγών με άλλους εμπορικούς εταίρους.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό των θέσεων που θα υποστηριχθούν εξ ονόματος της Ένωσης σε όργανο που συνιστάται από συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο κληθεί να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα.

Η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το συγκεκριμένο όργανο. Περιλαμβάνει, επίσης, πράξεις που δεν έχουν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»¹.

4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Η επιτροπή εταιρικής σχέσης είναι όργανο που έχει συσταθεί με τη συμφωνία. Η απόφαση που θα εκδώσει η επιτροπή εταιρικής σχέσης συνιστά πράξη που παράγει έννομα αποτελέσματα. Η προβλεπόμενη πράξη θα είναι δεσμευτική βάσει του διεθνούς δικαίου

¹ Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI, EU, C 2014, 2258, σκέψεις 61 έως 64.

σύμφωνα με το άρθρο 363 παράγραφος 6 της συμφωνίας. Η προβλεπόμενη πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της Συμφωνίας. Ως εκ τούτου, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση είναι το άρθρο 207 παράγραφος 3 και το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης πράξης αφορούν την εξασφάλιση της εφαρμογής της κοινής εμπορικής πολιτικής της Ένωσης.

Επομένως, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 207 παράγραφος 3 και το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο.

4.3. Συμπέρασμα

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 207 παράγραφος 3 και το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

5. ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗΣ ΠΡΑΞΗΣ

Η απόφαση της επιτροπής εταιρικής σχέσης προβλέπεται να δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* μετά την έκδοσή της.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην επιτροπή εταιρικής σχέσης που έχει συσταθεί βάσει της συνολικής και ενισχυμένης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου, όσον αφορά τον κατάλογο των ατόμων που θα εκτελούν χρέη διαιτητή σε διαδικασίες επίλυσης διαφορών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 3 και το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 339 παράγραφος 1 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου («η συμφωνία»), η επιτροπή εταιρικής σχέσης καταρτίζει κατάλογο τουλάχιστον 15 ατόμων τα οποία είναι πρόθυμα και ικανά να εκτελέσουν χρέη διαιτητή.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 385 παράγραφος 5 της συμφωνίας, η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά από την 1η Ιουνίου 2018.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 339 παράγραφος 1 της συμφωνίας, η Ένωση και η Δημοκρατία της Αρμενίας πρότειναν η καθεμία τους υποψηφίους της, οι οποίοι είναι πρόθυμοι και ικανοί να εκτελέσουν χρέη διαιτητή, και συμφώνησαν σε πέντε υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι μπορούν να εκτελέσουν χρέη προεδρεύοντος της ειδικής ομάδας διαιτησίας.
- (4) Είναι σκόπιμο η επιτροπή εταιρικής σχέσης να καταρτίσει κατάλογο διαιτητών.
- (5) Η απόφαση της επιτροπής εταιρικής σχέσης θα δημοσιευθεί μετά την έκδοσή της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής εταιρικής σχέσης της συμφωνίας όσον αφορά την έγκριση του καταλόγου των ατόμων τα οποία είναι πρόθυμα και ικανά να εκτελέσουν χρέη διαιτητή, σύμφωνα με το άρθρο 339 παράγραφος 1 της συμφωνίας, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της επιτροπής εταιρικής σχέσης που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Η απόφαση της επιτροπής εταιρικής σχέσης δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*